

Petnaesta lekcija • Lesson Fifteen

Use the DVD at the back of the book with A1.


Note: The instructions for the A, B and "Priča" sections are given in S.

A1

See the textbook for A1.

A2

KONTROLNI TEST

 Unosite oblike izraza *jedan drugi* ili *jedni drugi*, i oblike reči *sav* i *sve*.

На часу за време контролног:

1. Тишина! Пишите! Немојте да станете и немојте да причате **једни са другима**. Свако од вас нека сам уради сопствени контролни.
2. Али професоре, имамо питања. све у свему нисмо ама баш ништа разумели.
3. Ако имате питања, питајте мене, а не **једни друге**.
4. Не разумемо ниједно питање. **сва су нам питања претешка**.
5. Молим вас, погледајте боље. Од **свих** питања, прва четири уопште нису тешка.
6. Тачно, али **са свим** осталима имамо озбиљне проблеме.
7. У реду. Разговарају са вама понаособ, али немојте разговарати **једни са другима**.
8. Намеравамо да шаљемо поруке од **једних до других**. Може ли тако?
9. Не може, већ сви ви морате један по један доћи до мене **са свим својим питањима**. Не заборавите! Имате свега још пет минута до краја контролног.
10. Студентски живот, у **свој својој лепоти**, увек је пун узбуђења!

VEŽBE

B1

Питања која треба да поставите једни другима.

Потребне речи ћете наћи у рећнику код вежбе A2.

1. На почетку и на крају цртаног филма Пингвин Чарли станује у зоолошком врту, а у средини филма станује на малом острву Пингвинске земље.
2. Пингвин Чарли се бави шаљивом игром, а професор Балтазар се бави изумима*.
*изум "invention."
3. Баш због тога што је сам.

4. Његове рођаке птице су се претварале као да се и саме не знају да лете, а професор Балтазар му је изумео лети-капу.
5. Чим је Чарли стао да испитује радости летења, изводио је егзибиције пред задивљеним рођакама.
6. Сви су били тужни.
7. Зато што су пингвини код куће на поларном мору.
8. Професор Балтазар се растужио кад је Чарли отишао.
9. Професор Балтазар је полетео да Чарлиа пронађе.
10. Шарлота је љупка пингвинка са поларног мора.
11. Дао им је лети-капе.
12. Сада су Чарли и Шарлота играли у дуету.

B3

Prepričajte vežbe 3A2, 3A3, 3A4, 4A2, 4A3, 4A4 u parovima.

3A2

U vežbi 3A2, jedna osoba pita drugu osobu šta radi dok ta druga osoba gleda kroz prozor u noć. Prva osoba misli da je to pravi trenutak za veliku ljubav ali se druga osoba sa time ne slaže jer ne misli na ljubav već na poeziju. Prva osoba pita drugu osobu zašto misli na poeziju a ne na ljubav, a druga osoba odgovara da voli reči a ne ljude. To je kraj njihovog razgovora.

3A3

Dve osobe razgovaraju o tome šta više vole: pse ili mačke. Prva više voli pse jer je alergičan na mačke. Druga više voli mačke, ali samo velike. Prva kaže da više voli male pse.

3A4

Ovo je razgovor o olovkama i tome čije su ove olovke. Jedna osoba tvrdi da su sve olovke njene dok druga osoba kaže da su ipak sve olovke njene.

4A2

Jedan čovjek, u srpskoj vežbi Mirko, ima tri knjige kod sebe koje nisu njegove knjige već su to knjige njegovih prijatelja. On objašnjava da ih ima kod sebe jer ih sve čita. Kaže da su kod njega tri knjige, ali da za još jednu knjigu ne zna gde je.

4A3

Ovo je razgovor o jelu i piću. Prva osoba pita drugu da li je žedna i da li želi soka. Druga osoba kaže da neće soka jer već ima sok ali da želi čašu vode. Zatim druga osoba moli za dva keksa, ali kad prva osoba pita da li hoće još nešto, druga osoba kaže da neće, i zahvaljuje se.

4A4

U ovoj vežbi prva osoba traži neke stvari. Naime ne može da nađe svoj englesko-srpski rečnik, niti svoj udžbenik, niti svoje dve lepe olovke. Pita drugu osobu da li ta druga osoba zna gde se nalaze te stvari. Druga osoba zna gde su stvari i objašnjava prvoj osobi gde će da ih sve nađe.

B4

Prevédite ove rečenice na engleski.

1. The rest of the birds pretended that they did not know how to fly either.
2. Penguin Charlie pretended that he didn't care whether he flew or not.
3. Speak to him as if you understand what it's about.
4. Are there really penguins which can fly as if they were birds?
5. Why did they pretend that they did not know Serbian grammar?

B5

Prepišite ove rečenice u budućem vremenu.

Primer:

Prošlo vreme: Kad joj je sve rekla, otišle su zajedno u grad.

Buduće vreme: Kad joj bude sve rekla, otići će zajedno u grad.

1. Чим је буде Чарли ставио на главу, прорадиће пропелер и подићи ће га у ваздух.
2. Кад падне ноћ, поћи ће уморан на спавање.
3. Ако прочиташ књигу, врати ми је.
4. Када обуче блузу, моја жена ће да изгледа као бели облак иза шарене дуге.



DOMAĆI ZADATAK

C1

There are many places in PINGVIN CHARLIE where a verb, phrase or preposition requires a certain case. Using the story as a model, translate the words in parentheses, putting them in the appropriate case in each sentence.

Example:

Čarli se radovao (all the birds)

Čarli se radovao svim pticama.

1. Jednog dana Pingvin Čarli se izjadao svom najboljem prijatelju.
2. U zoološkom vrtu Pingvin Čarli je bio ljubimac svih gledalaca.
3. Dok je Čarli častio profesora Baltazara sa igrom, profesor Baltazar je častio Čarlia sa sokom od pomorandže.
4. Profesor Baltazar je shvatio da treba pomoći Šarlòti.

5. Celog dana Čarli je igrao pred zadivljenim ljudima Baltazar-grada.
6. Šarlota se pohvalila drugim pingvinima na ostrvu na polarnom moru da ide u Baltazar-grad.
7. Čarli i Šarlota su bili spremni da lete sve bolje.
8. Kad su se vratili u zoološki vrt igre nije bilo kraja.

C2

Identify the aspect of each verb [I] [P] in the story in A1, and then prepare to explain the meaning of the aspect of each verb in its particular usage in the story. Identify the verbal nouns [VN], passive participles [PP] and verbal adverbs [VA].

U Baltazar-gradu nalazio se [I] lijepi zoološki vrt. A u njemu – Pingvin Charlie – ljubimac svih posjetilaca. Charlie je bio [I] uvijek spreman da razveseli [P] gledaoce svojim šaljivim plesom. Pritom je tačno znao [I] što je kome najdraže. Pa je upravo to i izvodio [I]. Charlie se radovao [I] svakome, no najradije je plesao [I] za profesora Baltazara, a on bi ga za uzvrat častio [I/P] s limunadom s puno, puno leda.

Međutim Charliea je u dubini srca morio [I] teški problem. On naime nije mogao [I] letjeti [I]. Gledajući [VA] svoje rođake ptice kako lete [I], Charlie je svaki put poželio [P] da se vine [I] u zrak, ali je to uvijek žalosno svršilo [P]! Sažnavši [VA] za njegovu tugu, ostale su se ptice pretvarale [I] kao da i same ne znaju [I] letjeti [I]. No sve je bilo [I] uzalud. Charlie je i dalje tugovao [I].

Jednoga dana izjadao se [P] profesoru Baltazaru. Baltazar je shvatio [P] da mu mora [I] pomoći [P]. Profesor Baltazar izumio se [P] se neobičnu “leti-kapu”. Čim ju je Charlie stavio [P] na glavu, proradio [P] je propeler i podigao ga je [P] u zrak! Kapa je naime radila [I] na misaone valove, a želja za letenjem [VN] u Charliea bila je [I] tako snažna, da je propeler radio [I] punom brzinom. Cijelog dana Charlie je izvodio [I] egzibicije pred zadivljenim rođakama, a kad je pala [P] noć pošao je [P] umoran na spavanje [VN].

Iz dana u dan letio je [I] sve bolje. Navratio je [P] i do profesora Baltazara da mu se pohvali [P].

Charlie je osjetio [P] zov daljina. Letio je [I] sve dalje i dalje, čak i preko mora. No uvijek se vraćao [I] na vrijeme za spavanje [VN]. A onda je došao [P] dan velikog proljetnog spremanja [VN] u zoološkom vrtu, kad on ostaje [I] zatvoren [PP] da bi se sve moglo [I] počistiti [P], urediti [P] i obnoviti [P]. Charlie je to iskoristio [P] da odleti [P] još dalje, gdje još nikada nije bio [I]. Odlatio je [P] i više se nije vratio [P]!

Svi su se rastužili [P], a ponaјviše profesor Baltazar. Zato je polètio [P] da ga pronađe [P].

Našao ga je [P] daleko usred polarnog mora na јednom malom otoku Pingvinske zemlje. A s njim je bila [I] i Šarlòta, ljupka pingvinka! Charlie je našao [P] ljubav svoga života i nije ju htio [I/P] napustiti [P]. A kako Šarlòta nije mogla [I] lètjeti [I]... E tu se Charlie prèvario [P]! Radosno su svi polètjeli [P] natrag u Baltazar-grad! U gradu, u vrtu, veselju nije bilo [I] kraja! A Charlie i Šarlòta su sada plèsali [I] svoju čuvenu točku – u duetu. Što je bilo [I] i dvòstruko ljepše, po јednodušnom mišljenju [VN] cijelog Baltazar-grada.

Explanation for the aspect in the story: there is a preponderance of imperfective verbs in the first two paragraphs of the story because the narrative is describing how things usually were in a non-specific way - setting the background for the narration to come. At the beginning of paragraph three, starting with the words **Jednoga dana**, the story shifts to a concrete event and here on in most of the verbs are perfective because they describe specific events which are clearly delimited in time - events which advance the narrative storyline.

C3

Translate these sentences into S:

1. Све у свему овај цртани филм је духовитији од тог цртаног филма.
2. У свој својој радости заборавила је шта је рекла.
3. Сви који су гледали филм растужили су се.
4. Веселје је трајало до следећег јутра.
5. Цео дан су учили, међутим нису научили песму напамет.